



Úrsula, domadora de ogros

Autor: Diego Muzzio

Ilustraciones: Matías Pérez

Ediciones SM, Buenos Aires, 2015, 192 páginas.

Serie Naranja, a partir de 9 años.

Biografía del autor

Diego Muzzio nació en Buenos Aires en 1969. Estudió Letras, le gusta la música, es poeta y también escribe cuentos. En SM publicó *Lobo Buenaventura y los tres chanchitos*, *La asombrosa sombra del pez limón* y *Un tren hacia Ya casi casi es Navidad*.

Úrsula, domadora de ogros es una novela centrada en las aventuras y desventuras de Úrsula, una niña que con particulares métodos didácticos intenta cambiar la vida y las inclinaciones de dos viejos ogros.

A lo largo de los veintitrés divertidos capítulos que componen la novela, el lector comparte el optimismo, la obstinación, la soledad, el aburrimiento y las reflexiones de esta valiente heroína, que no se detiene ante nada para lograr sus propósitos altruistas. Al conocer su vida, el lector descubre que no se trata de una existencia precisamente “normal”, por lo menos, no como la de sus amigas que tienen padres, abuelos y mascotas “normales”, veranean en playas comunes y hacen cosas del todo previsibles. En cambio, Úrsula tiene padres y abuelos muy especiales y mascotas absurdamente originales, como el capitán Vorovenko, un perro astronauta, y Gutiérrez, un calamar gigante.

Tampoco puede decirse que sean muy “normales” los vecinos Bertoldo y Ubaldo, un par de ancianos cómicamente peligrosos que serán sus alumnos-antagonistas.

La voz elegida para transmitir la historia es un narrador en tercera persona que cuenta cronológicamente los hechos desde el punto de vista de la protagonista. Aunque por momentos focaliza su relato en los ogros y establece, también, un contacto directo con el lector al que le hace advertencias, cada vez más apremiantes, sobre las consecuencias negativas de la lectura de la novela. Estas cómicas interrupciones del hilo de la acción se producen en los momentos de mayor suspenso.

El modo discursivo privilegiado en esta novela es el de la narración, pero se incluyen conversaciones por Skype, mensajes de texto o notas manuscritas, cartas, listas, reglamentos, mails y pruebas de respuestas múltiples que constituyen recursos humorísticos muy efectivos. Como los son, también, los niveles de lengua utilizados por los personajes:

- Uso de neologismos por acrónimo, como las frases de superoptimismo abreviadas (ALMALTIBUECA: “al mal tiempo, buena cara”).

- Incorporación de términos del cronolecto adolescente (hilarante acopio de palabras actuales que incluyen extranjerismos y vocabulario proveniente de la lengua técnica de la informática, con los que Úrsula intenta modernizar el lenguaje de los ogros).
- Alternancia entre la lengua formal y la informal usada por los ogros (una vez modernizados Ubaldo y Bertoldo se hablan de “vos”, ya que antes se trataban de “usted” a pesar de que se conocían desde siempre).

Los diálogos, breves y chispeantes, aportan dinamismo a la acción y facilitan el remate humorístico de las situaciones. Las descripciones logran con rasgos precisos que el lector se divierta imaginando a personajes desopilantes e hiperbólicos.

La historia se desarrolla en el inquietante barrio Medidados de Febrero que, según afirma el autor, “en sus calles uno puede cruzarse con ogros, astronautas, brujas, perros voladores, calamares gigantes, chefs, vampiros, extraterrestres o malvados meteorólogos sin escrúpulos”. Y es precisamente en este barrio donde se encuentran la casa y el jardín de los ogros, y la casa y el acuario de los abuelos de Úrsula que serán el escenario de las andanzas de Úrsula.

Se trata, entonces, de una novela humorística que establece relaciones intertextuales con los relatos tradicionales, con los de aventuras, con los de ficción científica de viajes espaciales o submarinos, y presenta divertidas peripecias que se desarrollan en tres espacios simultáneos:

- Úrsula es secuestrada por los ogros y debe librarse de ellos para sobrevivir.
- Sus padres quedan atrapados en un agujero negro y, para salvarse, deben atravesarlo.
- Sus abuelos quedan varios días encerrados en el estómago del calamar gigante y deben arreglárselas para salir de allí sin ayuda.

Los ogros y el humor negro

El ogro está presente en muchas culturas con ciertos rasgos en común: un humanoide grande, fuerte, horrible y cruel que en la mayoría de los casos come carne humana, en especial, la de los niños. Suele ser avaro y guardar tesoros escondidos. En general, si bien es un ser de una fuerza extraordinaria, su torpeza lo hace vulnerable y puede ser vencido.

En la literatura, el ogro se remonta a las fábulas de la Edad Media, a los cuentos tradicionales o maravillosos, y representa el mal sin atenuantes, pero en la literatura infantil actual se han limado las aristas macabras a través del humor, convirtiendo a estos monstruos en personajes menos violentos, a veces ridículos o encantadores.

Es a través del humor negro que se logra transformar en gracioso lo que es serio, lo que hace sufrir, asusta o produce rechazo. Con una técnica de distanciamiento y con recursos como la sátira, la ironía, la paradoja, la hipérbole, se generan los efectos humorísticos, y el lector puede aceptar como natural que Ubaldo y Bertoldo pasen sus días tratando de pescar niños para comerlos en variadas preparaciones. Así sean gigantes, forzudos y malvados, o verdes, dientudos y simpáticos como Shrek, los ogros son personajes que siguen presentes en la literatura infantil. En *Úrsula, domadora de ogros* se reelabora la figura de este oscuro y antiguo personaje en Ubaldo y Bertoldo, quienes a pesar de la avanzada edad, la debilidad y los achaques de sus cuerpos deformes, la falta de lucidez de sus mentes y la tenaz tarea educativa llevada a cabo por Úrsula, no logran modificar su horrenda naturaleza: desean a toda costa comer carne de tiernos y sabrosos niños. Pero la protagonista, que recuerda a las princesas secuestradas de los cuentos tradicionales, no necesita que la rescate un príncipe o un héroe. Gracias a su sagacidad y picardía, ella logra poner en crisis a sus crueles vecinos y, así, salva su vida.

SÍNTESIS ARGUMENTAL

Úrsula es una alegre nena de once años que está muy pero muy aburrida. Sus padres y sus abuelos están ocupados con sus trabajos. Así que a Úrsula se le ocurre una idea: ¿por qué no modernizar a Ubaldo y Bertoldo, dos ogros vecinos pasados de moda, y transformarlos en “ogros siglo XXI”? Elabora un plan y trata de cumplirlo al pie de la letra, pero algo no funciona y las cosas se complican.

ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y ESCRITURA

Antes de leer

1. Lean la tapa y la contratapa del libro y completen la ficha.

Título de la obra:

Autor:

Ilustrador:

Editorial:

Colección:

Edad recomendada para los lectores:

¿Quiénes son los personajes?:

¿Qué se dice de ellos?:

2. Con un compañero, observen detenidamente la imagen de tapa y piensen cómo hará Úrsula para domar a los ogros. Luego, comenten con los demás lo que imaginaron.

3. Conversen entre todos. *¿Leyeron cuentos o vieron películas donde alguno de los personajes sea un ogro? ¿Qué aspecto y actitudes tenían esos personajes?*

4. Con un compañero, lean el índice de las páginas 184 y 185.

a. *¿Qué títulos mencionan a los ogros?* Escriban un cuento breve a partir de ellos.

b. Luego, léanlo para los demás compañeros.

Durante la lectura

Sugerimos secuenciar la lectura de la novela en dos etapas:

Primera etapa: capítulos 1 a 12.

Segunda etapa: capítulo 13 hasta el final.

Puede alternarse la lectura en clase con la lectura en casa. Una estrategia posible es leer en clase los comienzos de los capítulos, formular hipótesis sobre cómo

sigue la historia y completar en casa la lectura. Al finalizar la lectura de cada etapa se realizarán las actividades abajo sugeridas, en las que se abordará el nivel de la historia (hechos, personajes, tiempo y lugar), para que los alumnos construyan el significado global. El análisis del nivel del discurso (narrador, procedimientos discursivos, recursos expresivos, etcétera) será abordado después de leer la novela completa.

Leer los capítulos 1 a 12

5. En grupos, elijan una tarjeta y describan con citas textuales y palabras propias de ustedes a cada personaje. No se olviden de incluir:

- Datos e informaciones sobre sus vidas.
- Costumbres.
- Actitudes.
- Aspecto físico.

Bertoldo y Ubaldo	Úrsula	Pedro López y Sharon McEnzie
Bruno y Odette	El capitán Vorovenko	Gutiérrez

- Comenten entre todos qué rasgo de carácter tienen en común Úrsula, sus padres y sus abuelos. Fundamenten con citas textuales.

6. Conversen. *¿En qué barrio ocurren los hechos de esta historia?* Subrayen las expresiones del texto que se refieren a ese lugar.

- Lean las páginas 186 y 187 y comenten en qué ocasiones el escritor Diego Muzzio lo recorre. *¿Qué otras cosas dice al respecto?*

7. En grupos, comenten qué se proponen los personajes y completen el cuadro.

Personaje	Propósito	Plan o acciones que realiza para llevarlo a cabo
Úrsula		
Ubaldo y Bertoldo		
...		

- Conversen. *¿Qué efectos produce en Úrsula la puesta en práctica del plan de los ogros?*

8. Subrayen y lean en voz alta las siguientes definiciones que aparecen en el texto.

a. NIÑO (según los ogros):

b. MONSTRUOS ABISALES (según el abuelo):

c. MONSTRUOS DEL ESPACIO (según los padres de Úrsula):

- Definan con palabras propias la palabra *ogros* (pueden imitar la definición de *niños* de la página 57, que es muy graciosa y larga).

9. Con un compañero, hagan una lista de frases de la novela que transmitan optimismo.

a. *¿Cómo abrevian esas frases en el texto? ¿Qué significa NOMALBIVEN?*

b. Inventen otras frases optimistas con sus abreviaturas y agréguelas a la lista.

10. Úrsula tiene sueños extraños. Relean las partes del texto que se refieren a ellos.

- Luego, completen el cuadro con los elementos de la vida diaria que aparecen en los sueños de Úrsula.

Lugares y objetos	Seres vivos

11. Con un compañero, elijan una opción y elaboren una hipótesis, es decir, un texto sobre lo que suponen que sucederá en la segunda parte de la novela.

- a. ¿Qué hará Úrsula con el tesoro de los ogros?
- b. ¿Cómo resolverán Bruno y Odette su problema?
- c. ¿Cómo harán los padres de la protagonista para volver a la Tierra?

Lean desde el capítulo 13 hasta el final

12. Comparen lo que anotaron en la actividad 11 con el argumento de la novela. Comenten las coincidencias y diferencias.

13. En grupos, conversen sobre las situaciones de peligro que viven los personajes en cada uno de los siguientes espacios y anótenlas en el cuadro.

PERSONAJE	LUGAR	PROBLEMA	RESOLUCIÓN
	Acuario		
	Jardín y casa de los ogros		
	Agujero negro		

14. En parejas, elijan una opción y realícenla oralmente.

- a. Ubaldo y Bertoldo mantienen un diálogo en el que recuerdan todos los cambios que Úrsula intentó llevar a sus vidas.
- b. Bruno y Odette le brindan una entrevista a un periodista de la revista *Acuarios con Encanto*.
- c. El capitán Vorovenko (que además de volar, habla) le cuenta la aventura espacial a otro perro que lo interroga.

15. Con un compañero, releen los principios básicos del superoptimismo que Úrsula pretende inculcar a los ogros (páginas 106 y 107).

- Inventen los diez principios básicos del superpesimismo (es decir, lo contrario del optimismo), desde el punto de vista de los ogros.

16. Comenten entre todos las reflexiones y los cambios que Úrsula y sus padres deben hacer en su manera de pensar y enfrentar la vida.

- Conversen. *¿Dejarán de ser optimistas? ¿Qué consecuencias les trajo la actitud superoptimista de enfrentar los problemas?*

Después de leer

17. Comenten entre todos. *¿Les gustó el final de la novela? ¿Qué les pareció la actitud de la protagonista con respecto a los ogros?* Fundamenten las opiniones.

- En pequeños grupos, inventen un final diferente para esta historia.

18. Describan los lugares en que se desarrolla la acción tal como los imaginaron a partir de la lectura.

El interior de la casa de los ogros antes y después de la intervención de Úrsula.	El acuario de la casa de los abuelos.	El jardín de la casa de los ogros antes y después de los cambios.	La nave espacial de los astronautas y el espacio en que se desarrolla la aventura.
---	---------------------------------------	---	--

19. Entre todos, completen la lista de los tipos textuales que se incluyen en la novela.

- Cartas.
- ...

20. Subrayen en el texto las expresiones en las que el narrador se dirige de modo explícito al lector. *¿Con qué finalidad lo hace? ¿Qué efectos produce en el lector este recurso?*

21. Elijan una opción y escriban otra aventura de Úrsula.

a. Úrsula, domadora de gigantes
b. Úrsula, domadora de brujas
c. Úrsula, domadora de ...

- Compartan con los demás compañeros la lectura de los textos.
- Pueden armar una antología de aventuras de la valiente protagonista juntando los textos de todos.

22. Comenten entre todos los temas que se desarrollan en esta novela.

Temas transversales

- El humor negro.
- La novela de aventuras.
- El personaje del ogro en la literatura y en el cine.
- Los viajes espaciales.
- La fauna marina.
- La solidaridad.
- La familia.
- El optimismo y el pesimismo como actitud de vida.

Guía redactada por Rosario Troisi, especialista en Didáctica de la Lengua.